### **Informe de los Auditores Externos Independientes**

A los Accionistas de

### EXPORTADORA E IMPORTADORA "A y J" S. A.

- 1. Hemos auditado el balance general adjunto de Exportadora e Importadora "A y J" S. A. al 31 de Diciembre del 2003, y los correspondientes estados de resultados, cambios en el patrimonio de accionistas y flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre esos estados financieros en base a nuestra auditoría.
- 2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Ecuador. Estas normas requieren que la auditoría sea diseñada y ejecutada para obtener seguridad razonable de si los estados financieros están libres de errores importantes. La auditoría incluye el examen, mediante pruebas, de la evidencia que respalda las cifras y revelaciones en los estados financieros. La auditoría también requiere la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones importantes hechas por la Administración, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros en su conjunto. Creemos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.
- 3. Al 31 de Diciembre del 2003, de acuerdo con disposiciones legales vigentes, la Compañía incluye en "Cargos diferidos y otros activos" del balance general US\$76,348 de pérdidas en cambio originadas en 1999 por la actualización de los activos y pasivos en moneda extranjera, las cuales están pendientes de ser amortizadas. De acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, las pérdidas en cambio se deben registrar en el año en que ocurren las variaciones de los tipos de cambio que las originan, por lo que los cargos diferidos y otros activos y el patrimonio de los accionistas están aumentados en dicho importe.
- 4. En nuestra opinión, excepto por los efectos sobre los estados financieros del asunto descrito en el párrafo 3, los estados financieros mencionados en el párrafo 1 presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Exportadora e Importadora "A y J" S. A. al 31 de Diciembre del 2003, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador.

Mario E. Rosales - Socio

RNC No. 13580

Junin 114 y Malecón Ricordo B. León - Gerente Edif. Torres del Río, Piso Sa Contra de Contra de

P.O. Box 09-01-9094 RNC No. 10560

Guayaquil - Ecuador T (593 - 4) 256-0655

F (593 - 4) 256-2199 30 de Junio del 2004

www.romeroyasociados.com

Oficinas en Guayaquil y Quito

Member of Grant Thornton International

Romero & Asociador SC - RNAE No. 056

# Balance General

	31 de Diciembre 2003
	(US Dólares)
Activos	
Activos corrientes:	4.014
Caja y bancos	4,016 845,564
Cuentas por cobrar ( <i>Notas 3 y 14</i> ) Inventarios ( <i>Nota 4</i> )	422,012
Gastos anticipados, seguros	676
Total activos corrientes	1,272,268
Propiedades y equipos (Notas 5 y 13):	
Terrenos	83,564
Edificios e instalaciones	1,009,177
Maquinarias y equipos	938,123
Muebles y enseres	17,818
Equipos de computación	19,898
Vehículos	132,584
Construcciones en proceso	302,161
Total al costo	2,503,325
Depreciación acumulada	(818,942)
Total propiedades y equipos, neto	1,684,383
Cargos diferidos y otros activos (Nota 6)	85,396
Total activos	3,042,047
Pasivos y patrimonio de accionistas	
Pasivos corrientes:	
Obligaciones bancarias (Notas 7 y 13)	382,498
Cuentas por pagar (Notas 8 y 14)	718,510
Gastos acumulados (Nota 9)	19,664
Porción corriente de obligaciones a largo plazo (Nota 10)	207,513
Total pasivos corrientes	1,328,185
Obligaciones a largo plazo (Notas 10 y 14)	931,773
Patrimonio de accionistas:	
Capital pagado (Nota 11)	100,000
Reserva legal	354
Reserva de capital (Nota 14)	963,941
Déficit acumulado (Nota 14)	(282,206)
Total patrimonio de accionistas	782,089
Total pasivos y patrimonio de accionistas	3,042,047
Ver notas adjuntas.	

# Estado de Resultados

	Año Terminado el 31 de Diciembre 2003
	(US Dólares)
Ventas netas (Nota 13)	2,685,268
Costo de ventas (Nota 13)	(2,266,289)
Utilidad bruta	418,979
Gastos de operación:	
Ventas	(59,831)
Administrativos (Nota 13)	(359,928)
Castigo de cuentas por cobrar	(52,356)
	(472,115)
Pérdida de operación	(53,136)
Otros ingresos (gastos):	
Financieros (Nota 13)	(169,622)
Arriendos de instalaciones	67,940
Servicios de pilado y otros	17,729
Otros	11,879
	(72,074)
Pérdida antes de impuesto a la renta	(125,210)
Impuesto a la renta (Nota 12)	(1,680)
Pérdida neta (Nota 14)	(126,890)

# Estado de Cambios en el Patrimonio de Accionistas

_	Capital Pagado	Aportes para Aumento de Capital	Reserva Legal	Reserva de Capital	Déficit Acumulado	Total
			(US Dólare	es)		
Saldos al 31 de Diciembre del 2002, anteriormente informados	4,000	30,000	354	1,191,024	(269,655)	955,723
Ajustes de años anteriores (Nota 14)	<u>-</u>	-	-	-	(112,744)	(112,744)
Saldos al 31 de Diciembre del 2002, ajustados	4,000	30,000	354	1,191,024	(382,399)	842,979
Aportes para aumento de capital	-	66,000	-	-	-	66,000
Aumento de capital (Nota 11)	96,000	(96,000)	-	-	-	-
Pérdida neta, 2003	-	-	-	-	(126,890)	(126,890)
Absorción de pérdidas	-	-	•	(227,083)	227,083	-
Saldos al 31 de Diciembre del 2003	100,000	-	354	963,941	(282,206)	782,089

# Estado de Flujos de Efectivo

	Año Terminado el 31 de Diciembre 2003
	(US Dólares)
Efectivo usado por actividades de operación:	
Recibido de clientes	2,135,220
Pagado a proveedores	(2,170,354)
Intereses pagados	(169,622)
Impuesto a la renta	(1,680)
Otros ingresos  Fractivo noto yeado nor actividades de operación	97,548
Efectivo neto usado por actividades de operación	(108,888)
Efectivo usado por actividades de inversión:	
Compras de propiedades y equipos	(90,755)
Efectivo proveniente de actividades de financiación:	
Disminución en préstamos a corto plazo	(279,943)
Disminución en cuentas por pagar a compañías	
relacionadas y accionistas	(734,858)
Aumento en obligaciones a largo plazo	1,215,455
Pago de obligaciones a largo plazo	(76,169)
Efectivo neto proveniente de actividades de financiación	124,485
Disminución neta en caja y bancos	(75,158)
Caja y bancos al principio del año	79,174
Caja y bancos al final del año	4,016
Conciliación de la pérdida neta con el efectivo neto	
usado por actividades de operación:	
Pérdida neta	(126,890)
Ajustes para conciliar la pérdida neta con el efectivo neto	
usado por actividades de operación:	
Depreciaciones	153,678
Castigo de cuentas por cobrar	52,356
Cambios en activos y pasivos de operación:	(521 522)
(Aumento) en cuentas por cobrar  Disminución en inventarios	(521,522)
	390,923
(Aumento) en gastos anticipados  Disminución en cuentas por pagar	(676) (76,421)
Aumento en gastos acumulados	19,664
Efectivo neto usado por actividades de operación	(108,888)
Zitti. o nito usudo poi utilituados de operación	(100,000)

### Notas a los Estados Financieros

31 de Diciembre del 2003

#### 1.Actividades

La Compañía fue constituida en 1989 en Ecuador y sus principales actividades son la comercialización de productos agrícolas, principalmente arroz pilado y subproductos e importación y ventas de maquinarias y repuestos para piladoras de arroz.

La Compañía no cuenta con personal a su cargo en relación de dependencia. Sin embargo; los servicios de personal son proveídos por la compañía relacionada INDEPAX S. A., con la cual mantiene un acuerdo de prestación de servicios de personal (*Ver Nota 13*).

La información relacionada con el índice de inflación anual, publicada por el Banco Central del Ecuador en los tres últimos años, es como sigue:

31 de Diciembre:	Indice de <u>Inflación Anual</u>
2003	6.0%
2002	9.4%
2001	22.4%

### 2. Políticas Contables Significativas

#### Bases de Presentación de los Estados Financieros

Los estados financieros adjuntos son preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador, los cuales requieren que la Gerencia de la Compañía efectúe estimaciones y supuestos que afectan los importes de ciertos activos, pasivos, ingresos y gastos, incluidos en dichos estados financieros. Se debe considerar que los resultados reales podrían diferir de esas estimaciones.

La principal diferencia entre los principios de contabilidad generalmente aceptados (PCGA) en Ecuador y las normas internacionales de contabilidad (NIC), es como sigue:

Los PCGA en Ecuador establecen que el impuesto a la renta se registre en función de la base imponible determinada de acuerdo con las disposiciones tributarias.

Adicionalmente al registro del impuesto a la renta como se describe en el párrafo anterior, las NIC requieren el registro de un activo o pasivo por impuesto a la renta diferido, sobre las diferencias temporales entre los importes de activos y pasivos consignados en la declaración del impuesto a la renta y aquellos importes establecidos por los principios de contabilidad generalmente aceptados.

### Valuación de Inventarios

Están registrados al costo de producción o compra, en base al método promedio. El costo no excede el valor de mercado.

Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 2. Políticas Contables Significativas (continuación)

### Propiedades y Equipos

Están registrados al costo. El costo es depreciado de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada, en base a los siguientes porcentajes anuales:

Edificios e instalaciones	5% y 10%
Maquinarias y equipos	10%
Muebles y enseres	10%
Equipos de computación	20% y 33%
Vehículos	20%

### **Cargos Diferidos**

Representan pérdidas en cambio originadas en 1999 por la actualización de los activos y pasivos en moneda extranjera; y los costos de programas y licencias, los cuales no han sido amortizados.

### Reserva Legal

La Ley de Compañías establece una apropiación obligatoria del 10% de la utilidad anual para la reserva legal, hasta que represente el 50% de capital pagado. Esta reserva puede ser capitalizada o destinada a absorber pérdidas incurridas.

### Reserva de Capital

Ciertos efectos de la aplicación de la NEC 17 fueron registrados originalmente en las cuentas Reservas por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria; y luego los saldos de estas cuentas fueron transferidos a la cuenta Reserva de Capital, tal como lo estableció dicha norma.

El saldo acreedor de esta cuenta puede ser capitalizado en la parte que exceda a las pérdidas acumuladas, no puede distribuirse como utilidades y puede compensar las pérdidas acumuladas.

En el 2003, la Compañía utilizó US\$227,083 del saldo acreedor de esta cuenta para absorber las pérdidas acumuladas.

### Impuesto a la Renta

La provisión para impuesto a la renta está constituida a la tasa del 25%, sobre la base imponible determinada en la *Nota 12*. Este tributo es registrado con cargo a los resultados del período en que se devenga.

Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 3. Cuentas por Cobrar

Al 31 de Diciembre las cuentas por cobrar consisten de lo siguiente:

	2003
	(US Dólares)
Clientes	541,690
Compañías relacionadas	240,529
Anticipos a proveedores	113,969
Impuestos	37,972
Funcionarios y empleados	2,145
Otras	22,220
Provisión para cuentas dudosas	(112,961)
	845,564

Las cuentas por cobrar a clientes representan facturas por venta de arroz y repuestos, con plazo de hasta 30 días y sin interés; e incluyen US\$268,000 de cartera vencida por más de 180 días.

Las cuentas por cobrar a compañías relacionadas representan préstamos de capital de trabajo para Cafeica, Comercializadora de Café y Cacao Cía. Ltda. por US\$150,000, con vencimientos mensuales hasta Marzo del 2004 e interés del 15%; y pagos efectuados por cuenta de otras compañías relacionadas por US\$90,529, los cuales no tienen fecha específica de vencimiento ni generan interés.

Los movimientos de la cuenta "Provisión para cuentas dudosas" por el año terminado el 31 de Diciembre del 2003 fueron como sigue:

	2003
	(US Dólares)
Saldo al principio del año	(217)
Provisión con cargo a déficit acumulado	(112,744)
Saldo al final del año	(112,961)

Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 4.Inventarios

Al 31 de Diciembre los inventarios consisten de los siguiente:

	2003
	(US Dólares)
Productos terminados, arroz pilado y subproductos	42,615
Materia prima, arroz en cáscara	155,712
Materiales e insumos	33,301
Repuestos para maquinarias	190,231
En tránsito	153
	422,012

### **5.Propiedades y Equipos**

Los movimientos de propiedades y equipos por el año terminado el 31 de Diciembre del 2003 fueron como sigue:

	Saldo Inicial	Adiciones	Saldo Final
		(US Dólares)	
Terrenos	83,564	-	83,564
Edificios e instalaciones	1,009,177	-	1,009,177
Maquinarias y equipos	909,161	28,962	938,123
Muebles y enseres	17,818		17,818
Equipos de computación	19,448	450	19,898
Vehículos	132,584	•	132,584
Construcciones en proceso	240,818	61,343	302,161
Total al costo	2,412,570	90,755	2,503,325
Depreciación acumulada	(665,264)	(153,678)	(818,942)
Total	1,747,306	(62,923)	1,684,383

### 6. Cargos Diferidos y Otros Activos

Al 31 de Diciembre los cargos diferidos y otros activos consisten de lo siguiente:

Notas a los Estados Financieros (continuación)

## 6. Cargos Diferidos y Otros Activos (continuación)

	2003
	(US Dólares)
Cargos diferidos:	
Pérdidas en cambio	76,348
Programas y licencias	3,381
Otros activos:	
Certificados de Corpei	4,774
Depósitos en garantía	893
	85,396
7.Obligaciones Bancarias	
Al 31 de Diciembre las obligaciones bancarias consisten de lo siguiente:	
	2003
	(US Dólares)
Produbanco S. A., préstamos sobre firma, con vencimientos	
mensuales hasta Marzo del 2004 e interés del 15%	350,000
Sobregiros bancarios	32,498
	382,498
8. Cuentas por Pagar	
Al 31 de Diciembre las cuentas por pagar consisten de lo siguiente:	
	2003
	(US Dólares)
Proveedores:	
• Locales	286,251
• Exterior	55,479
Compañías relacionadas	101,164
Préstamos de terceros	242,035
Impuestos por pagar	10,403
Otras	23,178
	718,510

Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 8. Cuentas por Pagar (continuación)

Las cuentas por pagar a proveedores locales y del exterior representan principalmente facturas por compras de inventarios pagaderas con plazos de 30 y 180 días respectivamente, y no devengan interés.

Las cuentas por pagar a compañías relacionadas representan préstamos para capital de trabajo, con plazos de hasta 180 días, de los cuales US\$54,290 devengan interés del 12% y US\$46,874 no devengan interés.

Préstamos de terceros representan préstamos de una persona natural, sin fecha específica de vencimiento y no devengan interés.

### 9. Gastos Acumulados

Los movimientos de gastos acumulados por el año terminado el 31 de Diciembre del 2003 fueron como sigue:

	Saldo Inicial	Provisiones	Pagos	Saldo Final	
		(US Dólares)			
Intereses	-	106,259	(86,595)	19,664	
Impuesto a la renta		1,680	(1,680)	•	
	•	107,939	(88,275)	19,664	

### 10. Obligaciones a Largo Plazo

Al 31 de Diciembre las obligaciones a largo plazo consisten de lo siguiente:

	2003
	(US Dólares)
Banco Internacional S. A., préstamos sobre firma, con vencimientos cuatrimestrales hasta Marzo del 2005 e interés del 16%	133,823
Banco del Pichincha S. A., financiamiento de vehículo, con vencimientos mensuales hasta Junio del 2005 e interés del 16.41%	4,218
Pasan	138,041

Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 10. Obligaciones a Largo Plazo (continuación)

	2003	
	(US Dólares)	
Vienen	138,041	
Compañías relacionadas:  Exportadora e Importadora Comercial Orellana Eximore C. Ltda.; préstamos de los cuales US\$266,387 tienen vencimientos trimestrales hasta Junio del 2006 e interés del 16%; y US\$126,400 no tienen fecha específica de vencimiento y no devenga interés	392,787	
<ul> <li>Otras, préstamos directos para capital de trabajo, sin fecha específica de vencimiento y no devengan interés</li> </ul>	32,744	
Accionistas, préstamos directos para capital de trabajo, sin fecha específica de vencimiento, de los cuales US\$203,163 devengan interés del 13% y US\$372,551 no devengan interés	575,714	
Sub-total  Paraián corriente	1,139,286	
Porción corriente	(207,513) 931,773	

Al 31 de Diciembre del 2003, las obligaciones con Exportadora e Importadora Comercial Orellana Eximore C. Ltda. por US\$266,387, representan préstamo bancario para capital de trabajo obtenido a través de dicha compañía relacionada.

Los vencimientos anuales de las obligaciones a largo plazo son como sigue:

	2003
	(US Dólares)
2005	139,563
2006	57,352
Sin vencimiento	734,858
	931,773

Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 11. Capital Pagado

Al 31 de Diciembre del 2003, el capital pagado consiste de 100.000 acciones ordinarias con un valor nominal unitario de US\$1.00.

El 23 de Junio del 2003, la junta general de accionistas resolvió aumentar el capital pagado en US\$96,000, mediante la compensación de deudas mantenidas con sus accionistas. La escritura pública correspondiente fue inscrita en el Registro Mercantil el 7 de Octubre del 2003.

### 12.Impuesto a la Renta

En la determinación de la base imponible para el cálculo del impuesto a la renta, la Compañía sumó gastos no deducibles por US\$79,573.

Las declaraciones de impuesto a la renta no han sido revisadas por las autoridades tributarias al 31 de Diciembre del 2003.

De acuerdo con disposiciones legales, las autoridades tributarias tienen la facultad para revisar las declaraciones de impuesto a la renta de la Compañía, dentro de los tres años siguientes a partir de la fecha de presentación de la declaración y en seis años, desde la fecha en que venció el plazo para presentar la declaración, cuando los tributos no se hubieren declarado en todo o en parte.

### 13. Transacciones con Accionistas y Compañías Relacionadas

Las principales transacciones celebradas con accionistas y compañías relacionadas por accionistas comunes por el año terminado el 31 de Diciembre del 2003 son como sigue:

	2003	
	(US Dólares)	
Ventas, arroz pilado	375,159	
Costo de venta, compra de arroz en cáscara	160,250	
Gastos administrativos, honorario por servicio de personal	5,989	
Gastos financieros, intereses	27,694	

Las transacciones antes indicadas se efectuaron en términos y condiciones definidas entre las partes.

Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 13. Transacciones con Accionistas y Compañías Relacionadas (continuación)

### Acuerdo de Prestación de Servicio de Personal

La Compañía mantiene un acuerdo de prestación de servicio de personal con la compañía relacionada INDEPAX S. A., mediante el cual ésta le provee de personal administrativo y operativo. En compensación de los servicios recibidos la Compañía reembolsó US\$59,890 de los valores pagados a los trabajadores en concepto de remuneraciones (sueldos, sobretiempos, beneficios sociales, etc.), y además reconoció US\$5,989 de honorario por el servicio prestado equivalente al 10% del monto reembolsado.

#### Garantías

Al 31 de Diciembre del 2003, terrenos, edificios e instalaciones por un valor en libros de US\$862,603 neto de depreciación acumulada por US\$230,138, están entregados como garantías hipotecarias a favor de bancos locales (Produbanco e Internacional), por obligaciones de la Compañía y de las compañías relacionadas Exportadora e Importadora Comercial Orellana Eximore C. Ltda. y Cafeica, Comercializadora de Café y Cacao Cía. Ltda.

### 14.Diferencias entre Estados Financieros y Registros Contables

Con el propósito de presentar los estados financieros adjuntos de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador, la Compañía consideró las siguientes transacciones que no fueron incluidas en los registros contables:

_	2003				
	Activos	Pasivos	Reserva de Capital	Déficit Acumulado	Pérdida Neta
	(US Dólares)				
Registros contables	3,289,265	2,340,396	1,191,024	(342,509)	(72,854)
Diferencias:					
<ul> <li>Provisión para cuentas dudosas, años anteriores</li> </ul>	(112,744)	-	-	(112,744)	-
<ul> <li>Costo y gastos no registrados en años anteriores</li> </ul>	(66,214)			(66,214)	
Ajuste de cuentas por pagar con proveedores y accionistas, años anteriores  Popularia se incomo de quentas por palaria y paga de la contrata por paga de	-	(66,484)	-	66,484	-
<ul> <li>Regularizaciones de cuentas por cobrar y pagar y otros</li> </ul>	(14,224)	(13,954)		(270)	-
Castigo de cuentas por cobrar	(52,356)	-	-	(52,356)	(52,356)
Provisiones para impuesto a la renta y pago	(1,680)	-	-	(1,680)	(1,680)
Absorción de pérdidas acumuladas	-	-	(227,083)	227,083	-
Total	(247,218)	(80,438)	(227,083)	60,303	(54,036)
Estados financieros	3,042,047	2,259,958	963,941	(282,206)	(126,890)